

The BUILD Initiative

Building Ukrainian Independence for a Lasting Democracy



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

the leavittinstitute
for international development

Lesson 2.2: Cross Examination

**Заняття 2.2: Перехресний
ДОПИТ**

Purpose of Cross Examination

Мета перехресного допиту

A. Repair and minimize damage done on direct

- Demonstrate the witness's lack of
 - ❖ Certainty
 - ❖ Confidence
 - ❖ Opportunity to observe
- Highlight
 - ❖ Internal inconsistencies or
 - ❖ Inherent implausibility
- Show that his testimony
 - ❖ Conflicts with the testimony of the other, more credible W

A. Виправити або мінімізувати шкоду, завдану під час прямого допиту

- спробуйте довести, що
 - ❖ Свідкові бракує визначеності
 - ❖ Впевненості
 - ❖ У свідка не було можливості спостерігати за подіями
- Наголосіть на
 - ❖ Внутрішніх неузгодженостях або
 - ❖ Властивій неправдоподібності його свідчень
- Покажіть, що його свідчення
 - ❖ не узгоджується зі свідченнями інших, більш гідних довіри свідків

Purpose of Cross Examination

Мета перехресного допиту

B. Enhance your case

- Opposing witnesses may also provide facts that support or contribute to your version of the events

C. Detract from you opponent's case

- Elicit facts that are detrimental to the opponent's case

D. Lay foundation for the introduction of the exhibits

- ✓ This opposing witness is the only one able to lay the proper foundation for an exhibit?
- Lay foundation while cross examining him

B. Посильте власну позицію у справі

- Свідки іншої сторони також можуть надати позитивні факти, що підтримують вашу версію подій або сприяють їй

C. Послабте позицію вашого опонента

- Отримайте факти, що зашкоджують справі іншої сторони

D. Надайте підставу для долучення матеріальних доказів

- ✓ Цей свідок - єдиний, хто може встановити прийнятну основу для долучення до матеріалів справи певного матеріального доказу?
- Встановіть основу під час його перехресного допиту

Purpose of Cross Examination

Мета перехресного допиту

E. Discredit the witness or another witness

- By revealing
 - His bias or interest
 - The reasons he has to stretch, misinterpret, or fabricate, and
 - His past instances of untruthfulness
- You also may use the witness to elicit discrediting info about other witnesses in the case

F. Stay in control

- You set the agenda for the examination
- You determine the flow of information
- You require the witness to answer your questions
 - » BUT
- NO domineering
- NO rudeness
- NO overbearing toward the witness

E. Дискредитуйте цього або іншого свідка

- Шляхом викриття його
 - упередженості або зацікавленості
 - причин для перебільшення, неправильного тлумачення, підробки показань, а також,
 - попередніх випадків, коли він надавав неправдиву інформацію
- Також можете використати цього свідка для того, щоб отримати дискредитуючу інформацію про інших свідків у цій справі

F. Утримуйте контроль над свідком

- Ви встановлюєте порядок допиту
- Ви визначаєте перебіг надання інформації
- Ви вимагаєте, щоб свідок давав відповіді на поставлені запитання
 - Е. АЛЕ
- Ніякого домінування
- Ніякої грубості
- Ніякої зухвалості по відношенню до свідка

Rules of Cross Examination

Правила перехресного допиту

A. Ask only leading questions

- How to shape your question?
 - Scour the case file
 - Once you are certain that there is no plausible denial to your question –
 - Tell the witness exactly what he did
 - » E.g. “You were thirty feet away when you saw the red car passing?”

A. Ставте тільки навідні запитання

- Як правильно поставити запитання?
 - Ретельно вичитайте вашу справу
 - Коли ви будете впевнені в тому, які показання має дати свідок –
 - скажіть свідкові саме те, що він зробив
 - » Наприклад, “Ви були у 9 метрах від того місця, коли побачили як проїхала червона машина?”

Rules of Cross Examination

Правила перехресного допиту

B. Get in and get out

- Try to limit your cross to three points

C. Ask only questions to which you already know the answers

- If you know the explanation – tell it to the witness through leading questions
- Witness can always surprise you by explaining the seemingly unexplainable
- NEVER give a witness the opportunity to explain!

B. Не затягуйте допит

- Намагайтесь допит обмежити максимум трьома пунктами

C. Ставте тільки ті запитання, на які ви вже знаєте відповіді

- Якщо вам вже відоме пояснення – використовуйте навідні питання для того, щоб переказати його свідкові
- Свідок завжди може здивувати вас поясненням того, що здавалося таким, що неможливо пояснити
- **НІКОЛИ** не просіть свідка пояснити!

Rules of Cross Examination

Правила перехресного допиту

D. Do not invite objections or argument with witnesses

1. Ask short questions

- 1) less than 15 words
 - 2) single fact or implication
- Divide areas of questioning into their smallest parts

D. Не провокуйте заперечень та спорів зі свідками

1. Ставте короткі запитання

- 1) Менш ніж п'ятнадцять слів
 - 2) Стосується лише одного факту або висновку
- Поділіть низки запитань на найменші складові частини

Rules of Cross Examination

Правила перехресного допиту

D. Do not invite objections or argument with witnesses

2. Ask fair questions

- Don't mislead the witness!
- Don't mischaracterize the witness's testimony
 - **SAVE THE CHARACTERIZATION FOR FINAL (CLOSING) ARGUMENT!**
 - » The witness will not be able to refute it! 😊

D. Не провокуйте заперечень та спорів зі свідками


2. Ставте справедливі запитання

- Не вводьте свідка в оману!
- Не вдавайтеся до неправильної характеристики показань свідка
 - **ПРИБЕРЕЖІТЬ ХАРАКТЕРИСТИКУ ДЛЯ ЗАКЛЮЧНОЇ ПРОМОВИ!**
 - » Свідок вже не зможе заперечити! 😊


Rules of Cross Examination

Правила перехресного допиту

E. Do not ask that ultimate question

- E.g. “So you haven’t seen the blue car cross on red light?”
- Resist temptation!
- Instead, establish all the incremental facts that lead to the conclusion, then 
- Save the final proposition for the closing argument!

E. Не задавайте остаточного запитання

- Наприклад, “То ви не бачили, як блакитна машина проїхала на червоне світло?”
- Не піддавайтеся цій спокусі!
- Натомість, встановіть всі деталі, які наводять на ваш висновок, а потім 
- Останнє твердження має бути збережено для заключної

Rules of Cross Examination

Правила перехресного допиту

F. Insist on a responsive answer

- Listen to the witness!

2. Correct the problem yourself

- Got an unresponsive answer?
 - Re-ask your question
- Accustom the witness to answering short, leading questions
 - And he will be more likely to stop explaining

F. Наполягайте на відповіді на своє запитання

- Слухайте свідка!

2. Виправте проблему самостійно

- Отримали нечітку відповідь?
 - Ще раз поставте те саме запитання
- налаштувати свого свідка на те, щоб він надавав відповіді на поставлені короткі, навідні запитання
 - Зрештою свідок припинить давати пояснення і почне давати відповіді

Rules of Cross Examination

Правила перехресного допиту

F. Insist on a responsive answer

2. Enlist the judge's help, if necessary

- ❖ You witness is
 - ✓ overtly partisan
 - ✓ Subtly uncooperative
 - ✓ Plain ornery
 - ✓ Utterly incapable to provide fair answers, within his ability, to fair questions?
- You have the right to enlist the judge

F. Наполягайте відповіді на своє запитання

2. Попросіть допомоги судді, якщо потрібно

- ❖ Ваш свідок -
 - ✓ Є відкритим прибічником іншої сторони
 - ✓ Не хоче співпрацювати,
 - ✓ Просто запальний
 - ✓ Цілком нездатний надавати правдиві відповіді на справедливі запитання?
- У вас є право заручитися підтримкою судді

Planning Cross Examination

Планування перехресного допиту

A. Content

1. Determine the usable facts

- One of your witnesses can testify to the same fact? – don't cross, unless you stand to specifically benefit from repetition
- Important facts are solely within the knowledge or control of the adverse witness? – cross
 - » Know everything that a particular witness is liable to say as well as every other fact that might be obtained from any other witness, document, or exhibit

A. Зміст

1. Визначення обсягу інформації, що можна використовувати

- Один з ваших свідків може надати показання щодо цього самого факту? – не вдавайтеся до перехресного допиту, крім випадків, коли ви отримуєте конкретну користь від повторення показань
- Є важливі факти, які знає або які контролює лише свідок протилежної сторони? – необхідно провести перехресний допит
 - » Знайте все, що цей конкретний свідок схильний сказати, а також кожен інший факт, який можна отримати від іншого свідка, документа або речового доказу

Planning Cross Examination

Планування перехресного допиту

A. Content

2. Preparing your questions

- Topics selected for cross examination?
 - 1) Write out
 - » Short
 - » Single-thought
 - » Strictly factualSentences that develop each topic
 - » INCLUDE: references to the case file: page # and line #
 - 2) Convert them into cross examination questions
 - » E.g. "I woke up at 7 am" (page 3, line 5)
 - » Question: "You woke up at 7 am, right?" (page 3, line 5)

A. Зміст

2. Підготовка запитань

- Обрали теми для кожного перехресного допиту?
 - 1) Випишіть
 - » Короткі
 - » Які описують одну думку
 - » Суворо фактичніРечення, які розвивають кожну тему
 - » ВКЛЮЧІТЬ: посилання на матеріали справи № стор., № строки
 - 2) Перетворіть їх на запитання перехресного допиту
 - » Наприклад, "Я прокинувся о 7 ранку" (стор. 3, строка 5)
 - » Питання: "Ви прокинулись о 7 ранку, так?" (стор. 3, строка 5)

Planning Cross Examination

Планування перехресного допиту

B. Organization

- Principles:
 - 1) Primacy and recency
 - 2) Apposition
 - 3) Repetition
 - 4) Duration
 - » The witness is reluctant to help your case!

B. Структура

- Принципи:
 - 1) Первинності та новизни
 - 2) Зіставлення
 - 3) Повторення
 - 4) Тривалості
 - » Вам доведеться мати справу зі свідком, який не має бажання допомагати вашій позиції у справі

Planning Cross Examination

Планування перехресного допиту

B. Organization

1. General tips for organizing cross examination

- a. Do not worry about starting strong
 - » STARTING WITH A STRONG POINT WILL NOT ALWAYS BE POSSIBLE
 - May begin with a shake down period
- b. Use topical organization
 - Use topics to move from area to area

B. Структура

1. Загальні поради щодо структурування перехресного допиту

- a. Необов'язково починати з сильного моменту
 - » ЦЕ НЕ ЗАВЖДИ МОЖЛИВО
 - Можете починати з розкачки
- b. Використовуйте тематичну побудову
 - Використовуйте тематичний формат для переходу від однієї теми до іншої

Planning Cross Examination

Планування перехресного допиту

B. Organization

1. General tips for organizing cross examination

- c. Give the details first
 - Elicit details to:
 - 1) Lay groundwork for future argument
 - 2) Draw out internal inconsistencies in the witness's testimony
 - 3) Point out inconsistencies between witnesses
 - 4) Lead witness into implausible assertions
 - 5) Create implications that the witness will be unable to deny later
- d. Scatter circumstantial evidence
 - Scatter circumstantial evidence throughout the examination
 - » Draw them together during closing argument

B. Структура

1. Загальні поради щодо структурування перехресного допиту

- c. Надавайте спочатку деталі
 - Отримайте деталі для того, щоб:
 - 1) Закласти підставу для майбутнього аргументу
 - 2) Окреслити внутрішні непослідовності у показаннях свідка
 - 3) Вказати на суперечності показань різних свідків
 - 4) Змусити свідка робити неправдоподібні заяви або
 - 5) Прийти до висновків, які свідок в подальшому не зможе спростувати
- d. Розподіліть непрямі докази
 - Крайше розсіяти непрямі докази по всьому перехресному допиту
 - » А потім звести їх разом тільки під час заключної промови

Planning Cross Examination

Планування перехресного допиту

B. Organization

1. General tips for organizing cross examination

- e. Save a zinger for the end
 - i. It must be absolutely admissible
 - ii. It must be undeniable
 - 1) Choose a documented fact
 - 2) Phrase your question using the exact same language the witness used
 - iii. State it with conviction
 - » The subject makes you nervous, worried, or embarrassed – choose another subject

B. Структура

1. Загальні поради щодо структури перехресного допиту

- e. Збережіть найсильніший аргумент на завершення
 - i. Він має бути абсолютно прийнятним
 - ii. Він має бути незаперечним
 - 1) Оберіть задокументований факт
 - 2) Сформулюйте своє запитання саме так, як воно було сформульовано свідком
 - iii. Його слід вимовити впевнено
 - B. Якщо тема аргументу змушує вас нервувати, хвилює чи бентежить вас, оберіть іншу

Planning Cross Examination

Планування перехресного допиту

B. Organization

2. A classic format for cross examination

- 1) Friendly information
- 2) Affirmative information
 - Whatever is omitted from the witness's direct exam will be the core of your affirmative information section
- 3) Incontrovertible information
 - Documented facts that damage the opposition's case or detract from the witness's testimony
- 4) Challenging information
 - Challenge memory, perception, accuracy, conduct, or other aspects of witness's testimony
- 5) Hostile information
 - Confront the witness directly: assault the witness's honesty, probity, peacefulness, character or background
- 6) Zinger

B. Структура

2. Класичний формат перехресного допиту свідка іншої сторони

- 1) Дружня інформація
- 2) Стверджуюча інформація
 - Те, що було пропущено під час прямого допиту, становитиме стрижень вашої стверджуючої інформації
- 3) Неспростовна інформація
 - Факти, задокументовані у матеріалах справи, які зашкоджують позиції протилежної сторони або применшують показання свідка
- 4) Інформація, що піддається сумніву
 - Піддайте сумніву пам'ять, сприйняття, точність, поведінку або інші аспекти показань свідка
- 5) Ворожа інформація
 - Вступіть в пряму конфронтацію зі свідком: напад на чесність, непідкупність, миролюбність, репутацію або біографічні дані свідка
- 6) Найсильніший аргумент

Ethics of Cross Examination

Етика перехресного допиту

- Do NOT propose baseless or knowingly false points
- Do NOT make false or groundless accusations
- Every question must have a good faith basis in fact
 - The good faith basis cannot be composed solely of inadmissible evidence
 - e.g., rumors, uncorroborated hearsay, or pure speculation
- You cannot allude to any matter that will not be supported by admissible evidence
- You are NOT free to make up assertions
 - As a predicate to any propositional question, you must be aware of *specific* facts that support the allegation

- НЕ ставте запитання, які не мають жодного підґрунтя, або є завідомо хибними
- НЕ робіть хибних або безпідставних звинувачень
- Кожне запитання має мати добросовісну фактичну підставу
 - Добросовісна підстава для запитання на перехресному допиті не може складатися виключно з неприйнятних доказів
 - наприклад, на чутках, непідтверджених свідченнях з чужих слів або чистих припущеннях
- НЕ можна посилатися на будь-яке питання, яке не підтверджується прийнятними доказами
- НЕ можна самовільно підроблювати твердження
 - аби сформулювати підставу для будь-якого пропозиційного запитання, ви повинні знати *конкретні* факти, що підтримують таке твердження